



2023-11-09

天空是暗的，但雨却闪着光；田野是静的，但雨在倾诉着。顿时你会产生一脉悠远的情思。

刘湛秋，雨的四季

Dunkel ist der Himmel, der Regen aber flimmert. Die Ackerfelder schweigen, der Regen aber ist gerade dabei, sein Herz auszuschütten, so dass du sofort eine weiche Gemütsregung bekommst, die in die Ferne reicht.

LIU Zhanqiu, *Regen in vier Jahreszeiten*

The sky is dark, but the rain is twinkling; the fields are quiet whereas the rain keeps on pouring out so that in no time a tender surge of emotions seizes you that wanders in the distance.

LIU Zhanqiu, *Rain in four seasons*